

INTERNATIONAL URBAN-TRANSPORT-ARCHITECTURAL TWO-PHASE RESTRICTED PROJECT COMPETITION
FOR THE

"Brno New Main Train Station"

EXPLANATION OF COMPETITION CONDITIONS No. 7

Based on the previous requests of the participants in accordance with Paragraph 6.3 of the Competition Conditions, the Contracting Authority provides the following explanation of the Competition Conditions.

Identification details of the Contracting Authority:

Správa železnic, státní organizace (**Railway Administration**, State organisation)

se sídlem na Dlážděná 1003/7, 110 00 Prague 1

Company No.: 709 94 234

Tax Registration Number: CZ 70994234

Represented by: Ing. Mojmír Nejezchleba, Deputy General Director of the Railway Administration for Railway Modernisation

and

Statutární město Brno (Statutory City of Brno)

based at Dominikánské nám. 196/1, 601 67 Brno

Company ID No.: 449 92 785

Tax ID No.: CZ44992785

Represented by JUDr. Markéta Vaňková, Mayor of the City

Contact Person: Ing. arch. Kristina Župková

E-mail: zupkova.kristina@kambrno.cz

Inquiry No. 46:

Dear Sir/Madam,

I am writing on behalf of a joint team formed by 4 international companies, we would like to take part in the Brno New Main Train Station Competition. The US partner in our team does not own an electronic signature device, which is not a compulsory device in US. Is it necessary for all 4 of us to register in EZAK as suppliers, in order to participate in the competition, or it is enough that just one of us is already registered in EZAK supplier list and submit prequalification documents for all of us?

Answer:

The Contracting Authority refers to the answer to Inquiry No. 37.

Inquiry No. 47:

In order to have the prequalification documents validly signed by all the members (including the US one), we are asking which of the following means could be acceptable by Ezak secretary:

- 1. The US partner handwrite sign the documents, which are later electronically signed by the others partners and submitted for prequalification;

- 2. The US partner gives a power of attorney to one of the other partners, who will sign the document on their behalf; a scan of the power of attorney will be sent together with the prequalification documents in the digital submission, and the original paper will be sent via mail to the secretary in case of selection, if it is needed

Answer:

The Contracting Authority first points out that it is not entitled to provide specific advice in processing and submitting requests to participate / confirmation of participation.

The Contracting Authority states that any signing of individual documents in the application for participation / confirmation of participation is in no way related to their acceptability by the EZAK Electronic Tool. However, the Contracting Authority assumes that the enquirer directed their enquiry to the method of securing signatures on documents to prove compliance with the conditions for participation in the competition (Articles 4.1 and 4.2 of the Competition Conditions). In that case, both alternatives mentioned by the enquirer are acceptable, while the Contracting Authority recommends the second alternative, i.e. the authorisation of one of the members of the consortium (partners), only for organisational and administrative reasons.

In addition to the above, the Contracting Authority points out that it does not require the submission of originals or officially certified copies of documents proving the fulfilment of the conditions for participation in the competition when submitting an application for participation / confirmation of participation.

Inquiry No. 48:

Does a company need to provide the digital signature or would be as well a natural person work?

Answer:

In the event that the enquirer directed their inquiry to the obligation to obtain an electronic signature for successful registration in the EZAK Electronic Tool, the Contracting Authority refers them to the Explanation of Competition Conditions No. 1, or answers to Inquiries No. 24 and 25. In addition, the Contracting Authority states that registration in EZAK is possible for both natural and legal persons.

Inquiry No. 49:

In case we cannot achieve the successful accreditation at EZAK in time could we deliver our Documents for pre-qualification on another way (E-Mail)?

Answer:

The Contracting Authority refers to Paragraphs 4.3.2 and 4.4.1 of the Competition Conditions, from which it follows that the participant submits a request for participation / confirmation of participation only via the EZAK Electronic Tool, within the deadline for submission of requests to participate / confirmation of participation. Subsequent requests to participate / confirmation of participation will not be considered.

Inquiry No. 50:

Good morning, as part of the application for participation, do the attached documents, i.e. statutory declaration, a copy of an entry in the Commercial Register, a copy of the business license for the project activity in construction and a copy of the authorisation issued by the relevant chamber also have to be documented on behalf of the transport structures designer?

Answer:

The Contracting Authority refers to Paragraph 4.2.4 of the Competition Conditions, from which it follows that persons proving the fulfilment of the condition according to Paragraph 4.1.1(e) (i.e. also the transport structures designer) will participate in the competition as one of the authors or co-authors. Due to the fact that the transport structures designer participates in the competition as an author or co-author, they must meet the conditions specified in Paragraph 4.1.1. (a) of the Competition Conditions, i.e. submit a statutory declaration to Paragraph 4.1.1(a) of the Competition Conditions. Paragraph 4.2.1 of the Competition Conditions stipulates that the participant shall prove the fulfilment of the conditions for participation in the Competition (conditions specified in paragraph 4.1.1 of the Competition Conditions) by a statutory declaration of each natural person participating in the competition proposal (as an author, co-author or collaborator), i.e. also by a statutory declaration of the transport structures designer. In relation to these persons, the participant may also use the model of the statutory declaration, which forms an appendix to P07 to the Competition Conditions.

The Contracting Authority adds that in the event that the transport structures designer is also a participant (e.g. a member of a consortium), all conditions of participation in the competition apply to them as a participant (see Paragraph 4.2.2 or 4.2.3 of the Competition Conditions).

The Contracting Authority does not require the submission of an authorisation in relation to the person of the transport structures designer.

Inquiry No. 51:

We would like to ask whether a team of several entities submits only one P02 document together? Thank you for your reply.

Answer:

The Contracting Authority states that even in the case of participating of more legal/natural persons on behalf of a participant , the participant submits one request to participate /confirmation of participation according to model P02/P03. The Contracting Authority also refers to the answer to Inquiry No. 26.

Brno, dated 30.09. 2020

doc. Ing. arch. Michal Sedláček
Director of the Kancelář architekta města Brna, p. o.